

EU Electronic Labeling Compliance



www.carestream.com/documentation

The EU Electronic Labeling regulation requires that Carestream Health provide instruction for Hardware and Software theory and operation electronically for public use. This document describes the process by which to obtain User documentation electronically.

How to Access Electronic Instructions for Use

Software instruction for Carestream products is provided in the form of Online Help. This information is accessed from the primary user interface. In addition, user documentation may be included on a CD/DVD provided with the device. To access instructions from a CD/DVD, follow the procedure below.

Prerequisites:

- User Documentation CD/DVD
- A computer with CD/DVD-ROM drive
- ADOBE Acrobat Reader to read a .pdf file
(Download ADOBE Acrobat Reader at no charge from Adobe.com.)

Procedure:

1. Place the CD/DVD in the computer's CD/DVD drive.
2. Double-click the drive letter in My Computer.
3. Double-click folder that contains the .pdf file.
4. Double-click the file that displays your country code for your native language.
Instructions for use can also be accessed at www.carestream.com/documentation.

Note

Hardcopy instructions for use can be ordered from Carestream Health, Inc. by calling the number for Carestream Health in your country. Instructions will be delivered free of charge by mail or by courier within 7 days from receipt of the request.

Спазване на разпоредбите на ЕС за поставяне на електронни етикети

Разпоредбата за поставяне на електронни етикети на ЕС изисква Carestream Health да предостави по електронен път ръководство с теоретична информация и практически съвети за работа с хардуер и софтуер за обществена употреба. Този документ описва процеса за получаване на потребителска документация по електронен път.

Начин на достъп до електронните инструкции за употреба

Инструкциите за работа със софтуер за продукти на Carestream са предоставени под формата на онлайн помощ. Достъпът до информацията се осъществява чрез основния потребителски интерфейс. Освен това потребителската документация може да е включена на CD/DVD диск, предоставен с устройството. За осъществяване на достъп до инструкциите от CD/DVD диск следвайте процедурата, описана по-долу.

Изисквания:

- CD/DVD диск с потребителска документация
- Компютър със CD/DVD-ROM устройство
- ADOBE Acrobat Reader за четене на .pdf файлове
(Изтеглете ADOBE Acrobat Reader безплатно от Adobe.com.)

Процедура:

1. Поставете CD/DVD диска в CD/DVD устройството на компютъра.
2. Щракнете двукратно върху буквата на устройството в „Моят компютър“.
3. Щракнете двукратно върху папката, която съдържа .pdf файла.
4. Щракнете двукратно върху файла, който показва кода на страната за вашия роден език.

Достъп до инструкциите за употреба може също така да се осъществи на адрес www.carestream.com/documentation.

Забележка

Може да поръчате печатно копие на инструкциите от Carestream Health, Inc. чрез телефонно обаждане на номера на Carestream Health за вашата страна. Инструкциите ще се доставят безплатно по пощата или по куриер в рамките на 7 дни след получаване на заявката.

Shoda s předpisy EU pro elektronické štítky

Předpisy EU ohledně elektronických štítků požadují, aby společnost Carestream Health poskytovala návod k hardwaru i softwaru (teorie i provoz) v elektronické formě k veřejnému použití. Tento dokument popisuje proces, jak získat uživatelskou dokumentaci v elektronické formě.

Přístup k návodu k použití v elektronické formě

Návod k softwaru k produktům Carestream je poskytován ve formě online nápovědy. Ta je přístupná z primárního uživatelského rozhraní. Vedle toho může být uživatelská dokumentace zahrnutá i na disku CD/DVD dodaném se zařízením. Chcete-li otevřít návody na disku CD/DVD, použijte následující postup.

Požadavky:

- Disk CD/DVD s uživatelskou dokumentací
- Počítač s jednotkou CD/DVD-ROM
- Program ADOBE Acrobat Reader pro čtení souborů PDF
(Program ADOBE Acrobat Reader si můžete stáhnout zdarma z webu Adobe.com.)

Postup:

1. Vložte disk CD/DVD do jednotky CD/DVD počítače.
2. V okně Počítač poklepejte na písmeno jednotky.
3. Poklepejte na složku obsahující příslušný soubor PDF.
4. Poklepejte na soubor, jehož název obsahuje kód země pro váš požadovaný jazyk.
Návody k použití jsou také přístupné na webu www.carestream.com/documentation.

Poznámka

Tištěné návody k použití si lze objednat od společnosti Carestream Health, Inc. na jejím telefonním čísle ve vaší zemi. Tyto návody budou doručeny zdarma poštou nebo kurýrem do 7 dnů od přijetí žádosti.

Overensstemmelse med elektronisk mærkning inden for EU

EUs lovgivning vedrørende elektronisk mærkning kræver, at Carestream Health stiller elektroniske vejledninger vedrørende hardware- og softwareteori og -drift til rådighed for offentligheden. Dette dokument beskriver, hvordan du kan få elektronisk adgang til denne brugerdokumentation.

Sådan får du adgang til de elektroniske brugervejledninger

Softwarevejledninger til Carestream-produkter tilvejebringes i form af onlinehjælp. Du kan få adgang til disse oplysninger direkte fra den primære brugergrænseflade. Desuden kan brugerdokumentation være inkluderet i form af en cd/dvd, der leveres sammen med den pågældende enhed. Følg fremgangsmåden nedenfor for at få adgang til brugervejledninger på en cd/dvd.

Forudsætninger:

- Brugerdokumentation cd/dvd
- En computer med cd/dvd-drev
- ADOBE Acrobat Reader til at læse .pdf-filer
(Hent ADOBE Acrobat Reader gratis fra Adobe.com.)

Fremgangsmåde:

1. Placer cd/dvd'en i computerens cd/dvd-drev.
2. Dobbeltklik på drevbogstavet i Min computer.
3. Dobbeltklik på den mappe, der indeholder .pdf-filen.
4. Dobbeltklik på den fil, der viser landekoden for dit sprog.
Du kan få adgang til brugervejledninger på www.carestream.com/documentation.

Bemærk

Du kan bestille hardcopy-brugervejledninger hos Carestream Health, Inc. ved at ringe til Carestream Health i dit land. Vejledningerne vil blive leveret gratis pr. post eller kurértjeneste inden for 7 dage fra modtagelse af din bestilling.

Einhaltung der EU-Vorschriften zur elektronischen Beschriftung

Gemäß den EU-Vorschriften zur elektronischen Beschriftung ist Carestream Health verpflichtet, elektronische Gebrauchsanweisungen für die Öffentlichkeit hinsichtlich der Theorie und Bedienung der Hardware und Software bereitzustellen. Dieses Dokument beschreibt den Prozess, mit dem die Benutzerdokumentation elektronisch abgerufen werden kann.

So rufen Sie die elektronische Gebrauchsanweisung ab

Softwareanweisungen für Carestream-Produkte werden als Online-Hilfe zur Verfügung gestellt. Der Zugriff auf diese Hilfe erfolgt über die primäre Benutzeroberfläche. Darüber hinaus kann sich die Benutzerdokumentation auf einer CD oder DVD befinden, die zum Lieferumfang des Geräts gehört. Gehen Sie wie folgt vor, um die Gebrauchsanweisung von einer CD oder DVD abzurufen.

Voraussetzungen:

- CD bzw. DVD mit der Benutzerdokumentation
- Ein Computer mit einem CD/DVD-Laufwerk
- ADOBE Acrobat Reader zum Anzeigen einer .pdf-Datei
(Sie können ADOBE Acrobat Reader kostenlos von Adobe.com herunterladen.)

Vorgehensweise:

1. Legen Sie die CD/DVD in das CD/DVD-Laufwerk ein.
2. Doppelklicken Sie unter „Arbeitsplatz“ auf den Laufwerksbuchstaben.
3. Doppelklicken Sie auf den Ordner, in dem sich die .pdf-Datei befindet.
4. Doppelklicken Sie auf die Datei, die den Ländercode für Ihre Muttersprache anzeigt.
Die Gebrauchsanweisung kann auch unter www.carestream.com/documentation abgerufen werden.

Hinweis

Gedruckte Gebrauchsanweisungen können bei Carestream Health, Inc. bestellt werden. Rufen Sie einfach Carestream Health in Ihrem Land an. Die Gebrauchsanweisung wird innerhalb von 7 Tagen kostenlos per Post oder per Kurier geliefert.

Συμμόρφωση με τον κανονισμό της ΕΕ σχετικά με την τοποθέτηση ηλεκτρονικών ετικετών

Σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ σχετικά με την τοποθέτηση ηλεκτρονικών ετικετών, η Carestream Health απαιτείται να παρέχει με ηλεκτρονικό τρόπο οδηγίες σχετικά με την περιγραφή και τη λειτουργία του υλικού και του λογισμικού για το ευρύ κοινό. Το παρόν έγγραφο περιγράφει τη διαδικασία με την οποία μπορεί να αποκτηθεί ηλεκτρονικά η τεκμηρίωση χρήστη.

Τρόπος απόκτησης πρόσβασης στις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες λογισμικού για τα προϊόντα Carestream παρέχονται με τη μορφή ηλεκτρονικής βοήθειας. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες από το βασικό περιβάλλον εργασίας χρήστη. Επιπλέον, η τεκμηρίωση χρήστη ενδέχεται να περιλαμβάνεται σε ένα CD/DVD που παρέχεται μαζί με τη συσκευή. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις οδηγίες που περιέχονται σε ένα CD/DVD, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προϋποθέσεις:

- CD/DVD τεκμηρίωσης χρήστη
- Υπολογιστής με μονάδα δίσκου CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader για την ανάγνωση του αρχείου .pdf
(Κάντε δωρεάν λήψη του ADOBE Acrobat Reader από τη διεύθυνση Adobe.com.)

Διαδικασία:

1. Τοποθετήστε το CD/DVD στη μονάδα δίσκου CD/DVD του υπολογιστή.
2. Κάντε διπλό κλικ στο γράμμα που αντιστοιχεί στη μονάδα δίσκου στο στοιχείο Ο Υπολογιστής μου.
3. Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο που περιέχει το αρχείο .pdf.
4. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο που περιλαμβάνει τον κωδικό χώρας που αντιστοιχεί στη μητρική γλώσσα σας.

Μπορείτε, επίσης, να αποκτήσετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης από τη διεύθυνση www.carestream.com/documentation.

Σημείωση

Υπάρχει η δυνατότητα υποβολής παραγγελίας για την παραλαβή οδηγιών χρήσης σε έντυπη μορφή από την Carestream Health, Inc. επικοινωνώντας με τον αριθμό της Carestream Health που βρίσκεται στη χώρα σας. Η παράδοση των οδηγιών θα πραγματοποιηθεί μέσω ταχυδρομείου ή υπηρεσίας ταχυμεταφορών χωρίς καμία οικονομική επιβάρυνση και εντός 7 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος.

Cumplimiento con las normas de etiquetado electrónico de la UE

La norma de etiquetado electrónico de la UE requiere que Carestream Health, Inc. brinde capacitación sobre la teoría y el funcionamiento de hardware y software electrónicamente para uso público. En este documento, se describe el proceso mediante el cual se obtiene la documentación del usuario electrónicamente.

Cómo obtener acceso a las instrucciones de uso electrónicas

La capacitación de software para productos de Carestream se provee en el formato de ayuda en línea. Se obtiene acceso a esta información desde la interfaz de usuario principal. Además, la documentación del usuario puede estar incluida en un CD o DVD que viene con el dispositivo. Para obtener acceso a las instrucciones desde un CD o DVD, siga el procedimiento a continuación.

Requisitos previos:

- CD o DVD de documentación del usuario
- Un equipo con unidad de CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader para leer un archivo .pdf (Descargue ADOBE Acrobat Reader sin cargo desde Adobe.com).

Procedimiento:

1. Coloque el CD o DVD en la unidad de CD/DVD del equipo.
2. Haga doble clic en la letra de la unidad en Mi PC.
3. Haga doble clic en la carpeta que contiene el archivo .pdf.
4. Haga doble clic en el archivo que indica el código de país de su idioma nativo.

También se puede obtener acceso a las instrucciones de uso en www.carestream.com/documentation.

Nota

Las instrucciones de uso impresas se pueden solicitar a Carestream Health llamando al número de Carestream Health de su país. Las instrucciones se entregan sin cargo por correo o servicio de mensajería en un plazo de 7 días a partir de la recepción de la solicitud.

Vastavus EL-i elektroonilise tähistuse nõuetele

EL-i elektroonilise tähistuse nõuete alusel peab Carestream Health pakkuma riist- ja tarkvara teoreetilise selgituse ning kasutusjuhiseid avalikult elektroonilisel kujul. Selles dokumendis selgitatakse, kuidas hankida kasutusjuhendit elektroonilisel kujul.

Elektroonilisele kasutusjuhendile juurdepääsu juhised

Carestreami toodete tarkvara kasutamise juhised on saadaval võrguabi kujul. Sellele teabele pääsete juurde peamise kasutajaliidese kaudu. Lisaks võib kasutusjuhend olla seadmega kaasas oleval CD-l või DVD-l. CD-l või DVD-l oleva juhendi lugemiseks tehke järgmist.

Eelnevalt vajalik:

- Kasutusjuhend CD-l või DVD-l
- CD- või DVD-ROM-draiviga arvuti
- ADOBE Acrobat Reader pdf-faili lugemiseks (ADOBE Acrobat Readeri saate tasuta alla laadida veebisaidilt Adobe.com.)

Juhised

1. Pange CD või DVD arvuti CD- või DVD-draivi.
2. Tehke rakenduses My Computer (Minu arvuti) topeltklõps draivi tähel.
3. Tehke topeltklõps kaustal, milles pdf-fail asub.
4. Tehke topeltklõps failil, millel on teie emakeele riigitähis.
Kasutusjuhendi leiate ka veebisaidilt www.carestream.com/documentation.

Märkus

Carestream Health, Inc.-ilt andmekandjal kasutusjuhendi tellimiseks helistage Carestream Healthi kohalikule esindusele. Juhend saadetakse teile tasuta posti teel või kulleriga 7 päeva jooksul selle tellimisest.

EU:n sähköisiä tekstejä koskeva ohjeistus

EU:n sähköisiä käyttöohjeita koskevat määräykset edellyttävät, että Carestream Health toimittaa laitteiden ja ohjelmistojen tiedot ja käyttöohjeet sähköisessä muodossa. Tässä oppaassa esitellään sähköisten ohjeiden käyttöä.

Sähköisten ohjeiden käyttäminen

Carestream-tuotteiden ohjelmistoja koskevat ohjeet ovat Online-ohjeiden muodossa. Nämä ohjeet ovat saatavana suoraan käyttöliittymästä. Käyttöopas voi olla myös laitteen mukana toimitetulla CD/DVD-levyllä. Alla esitellään CD/DVD-levyn sisältämän käyttöoppaan käyttöä.

Edellytykset:

- Käyttöoppaan sisältävä CD/DVD
- Tietokone, jossa on CD/DVD-asema
- ADOBE Acrobat Reader, joka lukee .pdf-tiedostoja (ADOBE Acrobat Reader on ladattavissa maksutta osoitteesta Adobe.com.)

Toimi näin

1. Aseta CD/DVD-levy tietokoneen CD/DVD-asemaan.
2. Kaksoisnapsauta aseman tunnuskirjainta kohdassa Oma tietokone.
3. Kaksoisnapsauta .pdf-tiedoston sisältävää kansiota.
4. Kaksoisnapsauta tiedostoa, jossa on omaan kieleesi viittaava maakoodi.
Käyttöohjeet ovat saatavana myös osoitteesta www.carestream.com/documentation.

Huomautus

Carestream Health, Inc. toimittaa painetut ohjeet pyydettyä. Tilaa ne soittamalla oman maasi Carestream Healthin toimipisteeseen. Käyttöohjeet lähetetään maksutta postitse tai kuriiritoimituksena 7 päivän kuluessa tilauksen saapumisesta.

Conformité de l'étiquetage électronique aux directives européennes

La réglementation européenne sur l'étiquetage électronique impose à Carestream Health de rendre accessibles électroniquement au public des instructions concernant le fonctionnement théorique du matériel et du logiciel. Ce document décrit la procédure à suivre pour obtenir électroniquement une documentation utilisateur.

Comment accéder aux instructions d'utilisation électroniques

Les instructions logicielles pour les produits Carestream sont fournies sous la forme d'une aide en ligne. Vous pouvez accéder à ces informations à partir de l'interface utilisateur principale. La documentation utilisateur peut également figurer sur un CD/DVD fourni avec l'appareil. Pour accéder aux instructions à partir d'un CD/DVD, suivez la procédure ci-dessous.

Conditions préalables :

- Documentation utilisateur sur CD/DVD
- Un ordinateur avec un lecteur CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader pour lire un fichier PDF
(Téléchargez ADOBE Acrobat Reader gratuitement sur Adobe.com.)

Procédure :

1. Placez le CD/DVD dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur.
2. Double-cliquez sur la lettre du lecteur dans Poste de travail.
3. Double-cliquez sur le dossier contenant le fichier PDF.
4. Double-cliquez sur le fichier qui affiche le code pays pour votre langue maternelle.

Vous pouvez également accéder aux instructions d'utilisation à l'adresse www.carestream.com/documentation.

Remarque

Vous pouvez demander une version papier des instructions d'utilisation auprès de Carestream Health, Inc. en appelant le numéro de Carestream Health dans votre pays. Ces instructions vous seront envoyées gratuitement par courrier ou par service de messagerie, sous 7 jours à partir de la date de réception de votre demande.

EU-s elektronikus tájékoztatási kötelezettség teljesítése

Az EU elektronikus tájékoztatással kapcsolatos szabályozása megköveteli a Carestream Health-től, hogy elektronikus formában nyilvánosan elérhetővé tegye a hardverek és szoftverek leírását és kezelési útmutatóját. Ez a dokumentum azt ismerteti, hogyan lehet beszerezni a felhasználói dokumentációt elektronikus úton.

Az elektronikus használati útmutató elérése

A Carestream-termékek szoftveréhez kapcsolódó utasítások online súgó formájában állnak rendelkezésre. Ezt az információt az elsődleges felhasználói kezelőfelületen keresztül lehet elérni. Ezenkívül a felhasználói dokumentációt CD-n vagy DVD-n is mellékelhetik a készülékhez. A CD-n/DVD-n található útmutató eléréséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Előfeltételek:

- Felhasználói dokumentációt tartalmazó CD/DVD
- Egy CD/DVD-ROM meghajtóval rendelkező számítógép
- ADOBE Acrobat Reader a .pdf fájlok olvasásához
(Az ADOBE Acrobat Reader ingyenesen letölthető az Adobe.com oldalról.)

Eljárás:

1. Helyezze a CD-t/DVD-t a számítógép CD/DVD-meghajtójába.
2. Kattintson duplán a meghajtó betűjelére a Sajátgép alatt.
3. Kattintson duplán a .pdf fájlt tartalmazó mappára.
4. Kattintson az anyanyelvének országkódját tartalmazó fájlra.
A használati útmutató a www.carestream.com/documentation oldalon is elérhető.

Megjegyzés

A használati útmutató nyomtatott példányát is megrendelheti a Carestream Health, Inc.-től, ha felhívja az országában található Carestream Health képviselőt. Az útmutatót ingyenesen kézbesítik postai úton vagy futárral a kérés beérkezésétől számított 7 napon belül.

Conformità in materia di etichettatura elettronica nell'UE

La normativa in materia di etichettatura elettronica nell'UE prevede che Carestream Health fornisca le istruzioni relative a teoria e funzionamento di apparecchiature e software in formato elettronico ad uso pubblico. Il presente documento descrive la procedura da seguire per richiedere elettronicamente la documentazione per gli utenti.

Come accedere alle istruzioni per l'uso elettroniche

Le istruzioni relative al software per i prodotti Carestream sono riportate sotto forma di Guida in linea. Tali informazioni possono essere consultate dall'interfaccia utente principale. Inoltre, la documentazione per l'utente può essere inclusa su un CD/DVD fornito con il dispositivo. Per accedere alle istruzioni da un CD/DVD, seguire la procedura riportata di seguito.

Requisiti preliminari:

- CD/DVD della documentazione per l'utente
- Un computer dotato di unità CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader per la lettura dei file .pdf
(ADOBE Acrobat Reader può essere scaricato gratuitamente dal sito Adobe.com.)

Procedura:

1. Inserire il CD/DVD nella relativa unità del computer.
2. Fare doppio clic sulla lettera dell'unità in Risorse del computer.
3. Fare doppio clic sulla cartella che contiene il file .pdf.
4. Fare doppio clic sul file che presenta il codice paese per la propria lingua madre.

Le istruzioni per l'uso sono inoltre reperibili sul sito www.carestream.com/documentation.

Nota

Le istruzioni per l'uso in versione cartacea possono essere richieste presso Carestream Health, Inc. chiamando il numero di Carestream Health locale. Le istruzioni verranno inviate gratuitamente per posta o corriere entro 7 giorni dalla data di ricezione della richiesta.

EUs regler for elektronisk merking

EUs forskrifter for elektronisk merking krever at Carestream Health oppgir instruksjoner for maskinvarens og programvarens teoretiske grunnlag og drift i elektronisk form til offentlig bruk. Dette dokumentet beskriver prosessen for anskaffelse av elektronisk brukerdokumentasjon.

Slik får du tilgang til elektroniske bruksanvisninger

Programvareinstruksjon for Carestreams produkter foreligger i form av online-hjelp. Denne informasjonen er tilgjengelig fra det primære brukergrensesnittet. I tillegg kan brukerdokumentasjon bli inkludert på en CD/DVD som følger med enheten. For å få tilgang til instruksjoner fra en CD/DVD, følger du fremgangsmåten nedenfor.

Forutsetninger:

- Brukerdokumentasjon på CD/DVD
- En datamaskin med CD/DVD-ROM-stasjon
- ADOBE Acrobat Reader for å lese en PDF-fil
(Last ned Adobe Acrobat Reader gratis fra Adobe.com.)

Prosedyre:

1. Legg CD-en/DVD-en i datamaskinens CD/DVD-stasjon.
2. Dobbeltklikk stasjonsbokstaven i Min datamaskin.
3. Dobbeltklikk mappen som inneholder PDF-filen.
4. Dobbeltklikk filen som viser landskoden for ditt språk.
Bruksanvisninger finnes også på www.carestream.com/documentation.

NB!

Trykte bruksanvisninger kan bestilles fra Carestream Health, Inc. ved å ringe telefonnummeret til Carestream Health i ditt land. Bruksanvisningene vil bli levert gratis i posten eller med bud innen 7 dager etter mottak av forespørselen.

Naleving van voorschrift voor elektronische instructies van EU

Het voorschrift van de EU aangaande elektronische instructies vereist dat Carestream Health elektronisch instructies verschaft over de theorie en bediening van hardware en software voor openbaar gebruik. In dit document wordt beschreven hoe de gebruikersdocumentatie elektronisch kan worden verkregen.

Toegang tot de elektronische gebruiksaanwijzing

Software-instructies voor Carestream-producten wordt verschaft in de vorm van een online help. Deze informatie is toegankelijk via de primaire gebruikersinterface. Bovendien kan gebruikersdocumentatie worden aangeboden op een cd/dvd die bij het apparaat wordt geleverd. Om toegang krijgen tot de instructies op een cd/dvd volgt u onderstaande procedure.

Vereisten:

- Gebruikersdocumentatie op cd/dvd
- Een computer met cd/dvd-romstation
- ADOBE Acrobat Reader om .pdf-bestanden te lezen
(ADOBE Acrobat Reader kan gratis vanaf Adobe.com worden gedownload.)

Procedure:

1. Plaats de cd/dvd in het cd/dvd-station van de computer.
2. Dubbelklik op de stationsletter in Computer.
3. Dubbelklik op de map die het .pdf-bestand bevat.
4. Dubbelklik op het bestand dat in de naam de landcode voor uw land bevat.
Instructies zijn ook toegankelijk via www.carestream.com/documentation.

Opmerking

Gedrukte instructies kunt u bestellen bij Carestream Health, Inc. door het nummer van Carestream Health in uw land te bellen. Instructies worden binnen zeven dagen na ontvangst van het verzoek gratis via de post of een koerier afgeleverd.

Zgodność z przepisami UE dotyczącymi etykietowania elektronicznego

Przepisy UE dotyczące etykietowania elektronicznego nakładają na firmę Carestream Health, Inc. obowiązek zapewnienia instrukcji obsługi i działania sprzętu oraz oprogramowania w wersji elektronicznej do powszechnego użytku. Niniejszy dokument wyjaśnia użytkownikom sposób pozyskania dokumentacji elektronicznej.

Jak uzyskać dostęp do elektronicznych instrukcji obsługi

Instrukcje obsługi oprogramowania firmy Carestream są dostarczane w postaci pomocy online. Dostęp do tych informacji można uzyskać za pomocą podstawowego interfejsu użytkownika. Dokumentacja użytkownika może być dodatkowo dostarczana na dyskach CD/DVD wraz z urządzeniem. Aby uzyskać dostęp do instrukcji zamieszczonych na dyskach CD/DVD, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą.

Warunki wstępne:

- Dysk CD/DVD z dokumentacją użytkownika
- Komputer z napędem CD/DVD-ROM
- Aplikacja ADOBE Acrobat Reader umożliwiająca odczytanie pliku *.pdf.
(Aplikację ADOBE Acrobat Reader można bezpłatnie pobrać z witryny www.adobe.com).

Procedura:

1. Umieść dysk CD/DVD w napędzie CD/DVD komputera.
2. Dwukrotnie kliknij nazwę dysku w menu Mój komputer.
3. Dwukrotnie kliknij folder zawierający plik *.pdf.
4. Dwukrotnie kliknij plik z kodem języka ojczystego w nazwie.
Instrukcje obsługi można również pobrać z witryny www.carestream.com/documentation.

Uwaga

Wydrukowane instrukcje obsługi można zamówić, dzwoniąc do lokalnego przedstawiciela firmy Carestream Health, Inc. Instrukcje zostaną dostarczone bezpłatnie za pośrednictwem poczty lub kuriera w ciągu 7 dni od złożenia zamówienia.

Conformidade com as normas da UE sobre etiquetagem eletrónica

As normas da UE sobre Etiquetagem eletrónica estipulam que a Carestream Health tem de fornecer eletronicamente as instruções teóricas e práticas para uso público do Hardware e do Software. O presente documento descreve o processo através do qual poderá obter eletronicamente os Documentos do utilizador.

Como aceder às instruções de utilização eletrónicas

As instruções para o software dos produtos Carestream são fornecidas sob a forma de Ajuda online. É possível aceder a estas informações a partir da interface de utilizador principal. Além disso, a documentação de utilizador poderá estar incluída num CD/DVD fornecido juntamente com o dispositivo. Para aceder às instruções a partir de um CD/DVD, execute o procedimento apresentado abaixo.

Pré-requisitos:

- CD/DVD com a documentação de utilizador
- Um computador com uma unidade de CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader para ler ficheiros .pdf
(Transfira o ADOBE Acrobat Reader sem encargos a partir do site Adobe.com.)

Procedimento:

1. Coloque o CD/DVD na unidade de CD/DVD do computador.
2. Faça duplo clique na letra da unidade em O meu computador.
3. Faça duplo clique na pasta que contém o ficheiro .pdf.
4. Faça duplo clique no ficheiro que apresenta o código de país do respetivo idioma nativo.

Também estão disponíveis instruções de utilização em www.carestream.com/documentation.

Nota

Poderá encomendar instruções de utilização em suporte físico junto da Carestream Health, Inc. através do número de telefone da Carestream Health no seu país. As instruções serão enviadas por correio sem encargos no prazo de 7 dias após receção do pedido.

Conformitatea cu normele de etichetare electronică ale UE

Reglementările UE privind etichetarea electronică impun Carestream Health să ofere instrucțiuni în format electronic despre teoria și funcționarea hardware și software, pentru uz public. Acest document descrie procesul prin care se poate obține documentația pentru utilizatori în format electronic.

Cum se accesează instrucțiunile de utilizare în format electronic

Instrucțiunile software pentru produsele Carestream sunt furnizate sub formă de Ajutor online. Aceste informații sunt accesate din interfața utilizator principală. În plus, documentația pentru utilizatori poate fi inclusă pe un CD sau DVD furnizat împreună cu dispozitivul. Pentru a accesa instrucțiunile de pe un CD sau DVD, urmați procedura de mai jos.

Cerințe preliminare:

- CD/DVD cu documentația pentru utilizatori
- Un computer cu unitate CD/DVD-ROM
- ADOBE Acrobat Reader pentru a citi un fișier .pdf
(Descărcați gratuit ADOBE Acrobat Reader de la Adobe.com.)

Procedură:

1. Puneți CD-ul sau DVD-ul în unitatea CD/DVD a computerului.
2. Faceți dublu clic pe litera unității din Computerul meu.
3. Faceți dublu clic pe folderul care conține fișierul .pdf.
4. Faceți dublu clic pe fișierul care afișează codul de țară pentru limba dvs. de bază.
Instrucțiunile pentru utilizare pot fi accesate și la www.carestream.com/documentation.

Notă

Puteți comanda copii imprimate ale instrucțiunilor de utilizare de la Carestream Health, sunând la numărul reprezentanței Carestream Health din țara dvs. Instrucțiunile vor fi livrate în mod gratuit prin e-mail sau curier în decurs de 7 zile de la primirea solicitării.

Súlad s nariadením EÚ o označovaní elektronických zariadení

Na základe nariadenia EÚ o označovaní elektronických zariadení sa vyžaduje, aby spoločnosť Carestream Health zverejnila v elektronickej podobe pokyny obsahujúce informácie o hardvérovom a softvérovom vybavení a jeho ovládaní. V tomto dokumente je popísaný postup, akým môže používateľ získať dokumentáciu v elektronickej podobe.

Prístup k pokynom na používanie v elektronickej forme

Softvérové pokyny k produktom od spoločnosti Carestream sa poskytujú vo forme Pomocníka online. Tieto informácie sú dostupné z primárneho používateľského rozhrania. Okrem toho sa môže dokumentácia pre používateľa nachádzať na disku CD/DVD dodanom so zariadením. Ak chcete získať prístup k pokynom z disku CD/DVD, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

Požiadavky:

- Disk CD/DVD s dokumentáciou pre používateľa
- Počítač s mechanikou CD/DVD-ROM
- Program ADOBE Acrobat Reader na čítanie súboru vo formáte .pdf (Program ADOBE Acrobat Reader môžete bezplatne prevziať z lokality Adobe.com.)

Postup:

1. Vložte disk CD/DVD do mechaniky CD/DVD počítača.
2. Dvakrát kliknite na písmeno mechaniky v okne My Computer (Tento počítač).
3. Dvakrát kliknite na priečinok, ktorý obsahuje súbor .pdf.
4. Dvakrát kliknite na súbor s kódom vašej krajiny, ak chcete dokument zobrazit' vo vašom rodnom jazyku.

Pokyny na používanie nájdete aj na adrese www.carestream.com/documentation.

Poznámka

Tlačenú verziu pokynov na používanie si môžete objednať od spoločnosti Carestream Health, Inc. zavolaním na telefónne číslo spoločnosti Carestream Health vo vašej krajine. Pokyny vám bezplatne zašleme poštou alebo kuriérom do 7 dní od prijatia požiadavky.

EU:s föreskrifter om elektronisk märkning

EU:s föreskrifter om elektronisk märkning kräver att Carestream Health tillhandahåller elektroniska instruktioner för programvara och maskinvara, både teori och praktik, för allmän användning. Dokumentet beskriver processen för att få tag på användardokumentation elektroniskt.

Så här får du tillgång till elektroniska användarinstruktioner

Mjukvaruinstruktioner för Carestream-produkterna finns som onlinehjälp. Informationen finns i det primära användargränssnittet. Ytterligare användardokumentation kan finnas på en CD/DVD som medföljer enheten. Följ stegen nedan för att få instruktioner från en CD/DVD.

Förutsättningar:

- CD/DVD med användardokumentation
- Dator med CD/DVD-enhet
- ADOBE Acrobat Reader för att läsa .pdf-filer
(Hämta ADOBE Acrobat Reader gratis på Adobe.com.)

Gör så här:

1. Sätt in CD/DVD-skivan i datorns CD/DVD-enhet.
2. Dubbelklicka på enhetbeteckningen i Den här datorn.
3. Dubbelklicka på mappen som innehåller .pdf-filen.
4. Dubbelklicka på filen som har landskoden för ditt språk.
Du kan också hitta användarinstruktioner här www.carestream.com/documentation.

Obs!

Utskrift av instruktionerna kan beställas från Carestream Health, Inc. Ring numret för Carestream Health i ditt land. Användarinstruktionerna levereras gratis per post eller bud inom sju dagar efter mottagen beställning.

EU Electronic Labeling Compliance

Country	Phone Number
Austria	+43 (0) 800 291332
Belgium (French or Dutch)	+32 27194116
Denmark	+45 70206124
Finland	08001 2140
France	+33 (0) 182711171
Germany	+49 711 2070 7766
Greece	+30 211 2006215
Italy	+39 010 2450 000
Norway	+47 66808067
Portugal	351800201510
Spain	+34 91 5096722
Sweden	+46 (0) 200119494
Switzerland	German: '0800804000 French: '0800804001 Italian: '080080404001
UK	08706000245



Carestream Health, Inc.
150 Verona Street
Rochester, NY 14608
United States

© Carestream Health, Inc., 2013

Printed in the United States.

CARESTREAM is a trademark of Carestream Health, Inc.

Pub No. AA5209

Rev A

